



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Konsolidovaný legislatívny text

14.12.2011

EP-PE_TC1-COD(2010)0298

*****I**

POZÍCIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

prijatá v prvom čítaní 14. decembra 2011 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 648/2004, pokiaľ ide o používanie fosfátov a iných zlúčenín fosforu v spotrebiteľských detergentoch určených na pranie a spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu (EP-PE_TC1-COD(2010)0298)

PE 473.476

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

POZÍCIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

prijatá v prvom čítaní 14. decembra 2011

na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 648/2004, pokiaľ ide o používanie fosfátov a iných zlúčenín fosforu v spotrebiteľských detergentoch určených na pranie a spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,²

¹ Ú. v. EÚ C 132, 3.5.2011, s. 71.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. decembra 2011.

keďže:

- (1) Komisia vo svojej správe zo 4. mája 2007 určenej Rade a Európskemu parlamentu posúdila podľa nariadenia (ES) č. 648/2004¹ používanie fosfátov v detergentoch. V nadväznosti na ďalšiu analýzu sa dospelo k záveru, že používanie fosfátov v spotrebiteľských detergentoch určených na pranie a spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu by sa malo obmedziť s cieľom znížiť podiel fosfátov z detergentov na riziku eutrofizácie a znížiť náklady na odstraňovanie fosfátov v čistiarňach odpadových vôd. Tieto úspory na nákladoch prevyšujú náklady na zmenu zloženia spotrebiteľských detergentov určených na pranie pomocou alternatív k fosfátom.
- (2) Efektívne alternatívy k spotrebiteľským detergentom určených na pranie založeným na fosfátoch si vyžadujú malé množstvo iných zlúčenín fosfátov, najmä fosfonátov, ktoré by mohli pri používaní vo vyšších množstvách znamenať hrozbu pre životné prostredie. Zatiaľ čo je dôležité podporovať používanie alternatívnych látok s priaznivejším dopadom na životné prostredie ako fosfáty a iné zlúčeniny fosforu pri výrobe spotrebiteľských detergentov určených na pranie a spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu, tieto látky by nemali za normálneho použitia vytvárať žiadne riziko pre ľudí a životné prostredie alebo by toto riziko malo byť nízke. Na hodnotenie týchto látok by sa preto mal v prípade potreby použiť systém REACH².

¹ Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 1.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

- (3) Interakcia medzi fosfátmi a inými zlúčeninami fosforu si vyžaduje starostlivý výber rozsahu a úrovne obmedzenia používania fosfátov v spotrebiteľských detergentoch určených na pranie a spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu. Obmedzenie by sa malo vzťahovať nielen na fosfáty, ale aj na všetky zlúčeniny fosforu, aby sa predišlo jednoduchému nahradeniu fosfátov inými zlúčeninami fosforu. Limit obsahu fosforu by mal byť dostatočne nízky, aby sa účinne zabránilo predaju spotrebiteľských detergentov určených na pranie na báze fosforu, a zároveň dostatočne vysoký, aby sa umožnilo minimálne množstvo fosfonátov potrebné na výrobu alternatív.

- (4) V súčasnosti nie je vhodné rozšíriť obmedzenie na používanie fosfátov a iných zlúčenín fosforu v spotrebiteľských detergentoch určených na pranie a v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu na priemyselné a inštitucionálne detergenty na úrovni Únie, pretože nie sú k dispozícii vhodné technicky a ekonomicky uskutočniteľné alternatívy k používaniu fosfátov v uvedených detergentoch. Čo sa týka spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu, je možné, že v blízkej budúcnosti budú dostupnejšie alternatívy. Je preto vhodné ustanoviť obmedzenie na používanie fosfátov v týchto detergentoch. Takéto obmedzenie by sa malo uplatňovať od dátumu v budúcnosti, ku ktorému sa očakáva, že budú široko dostupné alternatívy k fosfátom s cieľom podnietiť vývoj nových produktov. Je tiež vhodné vymedziť maximálne povolený obsah fosforu na základe dôkazov vrátane jestvujúcich vnútroštátnych obmedzení pre fosfor v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu. Je však tiež potrebné zabezpečiť, aby Komisia predtým, než sa toto obmedzenie začne uplatňovať v celej únii, vykonala hodnotenie hraničnej hodnoty stanovenej na najnovších dostupných údajoch, a ak to bude odôvodnené, predložila legislatívny návrh. Toto hodnotenie by sa malo vzťahovať na dopad spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu s úrovňami fosforu nad i pod hraničnou hodnotou stanovenou v prílohe VIa a dopad alternatív na životné prostredie, priemysel a spotrebiteľov s prihliadnutím na otázky ich nákladov, dostupnosti, účinnosti čistenia a dopadu na čistenie odpadových vôd.

- (5) Jedným z cieľov tohto nariadenia je ochrana životného prostredia znížením eutrofizácie spôsobovanej fosforom v detergentoch používaných spotrebiteľmi. Nebolo by preto vhodné nútiť členské štáty, ktoré už uplatňujú obmedzenia týkajúce sa fosforu v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu, aby tieto obmedzenia prijali predtým, než sa obmedzenie Únie začne uplatňovať. Okrem toho je žiaduce, aby mali členské štáty možnosť postupne zavádzať obmedzenia stanovené v tomto nariadení čo najskôr.
- (6) Na účely uľahčenia výkladu by sa malo vymedzenie pojmu „čistenie“ zahrnúť do nariadenia (ES) č. 648/2004 a malo by sa tiež zahrnúť vymedzenie pojmov „spotrebiteľský detergent určený na pranie“ a „spotrebiteľský detergent pre automatické umývačky riadu“. Okrem toho je vhodné objasniť vymedzenie pojmu „uvedenie na trh“ a zahrnúť vymedzenie pojmu „sprístupnenie na trhu“.
- (7) S cieľom poskytovať presné informácie v najkratšom možnom čase je vhodné modernizovať spôsob, akým Komisia zverejňuje zoznamy príslušných orgánov a schválených laboratórií.

- (8) S cieľom prispôbiť nariadenie (ES) č. 648/2004 vedeckému a technickému pokroku, zaviesť ustanovenia o detergentoch na báze rozpúšťadla a s cieľom zaviesť príslušné individuálne limity koncentrácie pre vonné alergény na základe rizík by sa mala Komisia udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmeny a doplnenia príloh k tomuto nariadeniu, ktoré sú potrebné na splnenie týchto cieľov. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Komisia by pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov mala zabezpečiť simultánne, včasné a primerané zasielanie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (9) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá o sankciách za porušenie nariadenia (ES) č. 648/2004 a zabezpečiť, aby sa vykonávali. Tieto sankcie by mali byť účinné, primerané a odradzujúce.
- (10) Je vhodné stanoviť odložené uplatňovanie obmedzení stanovených v tomto nariadení, aby sa hospodárskym subjektom, najmä malým a stredným podnikom, umožnilo zmeniť zloženie ich spotrebiteľských detergentov určených na pranie na báze fosfátov a spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu použitím alternatív počas ich obvyklého cyklu zloženia s cieľom minimalizovať ich náklady.
- (11) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zníženie podielu fosfátov z detergentov na riziku eutrofizácie, zníženie nákladov na odstraňovanie fosfátov v čistiarňach odpadových vôd a zabezpečenie hladkého fungovania vnútorného trhu spotrebiteľských detergentov určených na pranie a spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov vzhľadom na to, že vnútroštátne opatrenia s rozdielnymi technickými špecifikáciami nemôžu zabezpečiť celkové zlepšenie kvality vody prekračujúcej štátne hranice, a je možné ich z tohto dôvodu lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (12) Nariadenie (ES) č. 648/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 648/2004 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 ods. 2 sa tretia a štvrtá zarážka nahrádzajú a dopĺňa sa piata zarážka takto:
 - „– dodatočné označovanie detergentov vrátane vonných alergénov;
 - informácie, ktoré musia výrobcovia dať k dispozícii príslušným orgánom a zdravotnému personálu členských štátov;
 - obmedzenia obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu v spotrebiteľských detergentoch určených na pranie a v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu.“
2. Článok 2 sa mení a dopĺňa takto:
 - a) vkladajú sa tieto body:
 - „1a. „Spotrebiteľský detergent určený na pranie“ znamená detergent určený na pranie uvedený na trh pre neprofesionálne použitie vrátane použitia vo verejných pracovniach.
 - 1b. „Spotrebiteľský detergent pre automatické umývačky riadu“ znamená detergent uvedený na trh pre neprofesionálne použitie v automatických umývačkách riadu.“;

b) bod 3 sa nahrádza takto:

„3. „Čistenie“ znamená proces, pri ktorom sú nežiaduce usadeniny uvoľnené zo substrátu, alebo z jeho vnútra a sú prevedené do roztoku alebo disperzie.“;

c) bod 9 sa nahrádza takto:

„9. „Uvedenie na trh“ znamená prvé sprístupnenie na trhu Únie vrátane dovozu na colné územie Únie.

9a. „Sprístupnenie na trh“ je dodanie na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne.“.

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 4a

Obmedzenia obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu

Detergenty uvedené v prílohe VIa, ktoré nie sú v súlade s obmedzeniami týkajúcimi sa obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu stanovenými v uvedenej prílohe, sa nesmú uvádzať na trh od dátumov v nej stanovených.“.

4. V článku 8 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Komisia zverejní zoznamy príslušných orgánov uvedených v odseku 1 a schválených laboratórií uvedených v odseku 2.“.

5. V článku 11 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Okrem toho sa na obaloch spotrebiteľských detergentov určených na pranie a spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu uvedú informácie stanovené v oddiele B prílohy VII.“.

6. V článku 12 sa vypúšťa odsek 3.

7. Články 13 a 14 sa nahrádzajú takto:

*„Článok 13
Úprava príloh*

1. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 13a prijať delegované akty týkajúce sa zavedenia zmien a doplnení potrebných na prispôsobenie príloh I až IV, VII a VIII vedeckému a technickému pokroku. Komisia vždy, keď je to možné, použije európske normy.
2. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 13a s cieľom zaviesť zmeny a doplnenia príloh k tomuto nariadeniu, pokiaľ ide o detergenty na báze rozpúšťadla.

3. Ak vedecký výbor pre kozmetické a nepotravinové výrobky stanoví na základe rizík individuálne limity koncentrácie pre vonné alergény, Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 13a na príslušnú úpravu limitu 0,01 % stanoveného v oddiele A prílohy VII.

Článok 13a

Výkon delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 13 sa Komisii udeľuje na dobu piatich rokov od ...*. Komisia do ...⁺ predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na ďalšie obdobie piatich rokov, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého takého obdobia.

* Ú. v.: vložte prosím dátum nadobudnutia účinnosti pozmeňujúceho nariadenia.

+ Ú. v.: vložte prosím dátum: nadobudnutie účinnosti pozmeňujúceho nariadenia + 4 roky 3 mesiace.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 13 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 13 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 14

Doložka o voľnom pohybe

1. Členské štáty nezakážu, neobmedzia ani nepozdržia sprístupňovanie detergentov a/alebo povrchovo aktívnych látok v detergentoch na trhu, ak tieto spĺňajú požiadavky tohto nariadenia, na základe toho, čo je obsahom tohto nariadenia.

2. Členské štáty môžu zachovať alebo stanoviť vnútroštátne pravidlá týkajúce sa obmedzení obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu v detergentoch, pre ktoré nie sú v prílohe VIa stanovené žiadne obmedzenia obsahu, najmä keď je to odôvodnené napríklad ochranou verejného zdravia alebo životného prostredia a keď sú k dispozícii technicky a ekonomicky uskutočniteľné alternatívy.
3. Členské štáty môžu zachovať vnútroštátne pravidlá, ktoré boli v platnosti ...* , týkajúce sa obmedzení obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu v detergentoch, na ktoré sa zatiaľ neuplatňujú obmedzenia stanovené v prílohe VIa. Takéto existujúce vnútroštátne opatrenia sa oznámia Komisii do ...⁺⁺ a môžu zostať v platnosti do dátumu, od ktorého sa budú uplatňovať obmedzenia stanovené v prílohe VIa.

* Ú.v.: vložte prosím dátum: 20 dní odo dňa uverejnenia pozmeňujúceho nariadenia.

+ Ú. v.: vložte prosím dátum: 6 mesiacov odo dňa uverejnenia pozmeňujúceho nariadenia.

4. Od ...⁺ do 31 decembra 2016 členské štáty môžu prijímať vnútroštátne pravidlá, ktorými sa vykonávajú obmedzenia obsahu fosfátov a iných zlúčenín fosforu ustanovených v bode 2 prílohy VIa, keď je to odôvodnené napríklad ochranou verejného zdravia alebo životného prostredia a keď sú k dispozícii technicky a ekonomicky uskutočniteľné alternatívy. Členský štát oznámi takéto opatrenia Komisii v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov ako ja pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti*.
5. Komisia zverejní zoznam príslušných vnútroštátnych opatrení uvedených v odsekoch 3 a 4.

* Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.“

⁺ Ú.v.: vložte prosím dátum: 20 dní odo dňa uverejnenia pozmeňujúceho nariadenia (= dátum nadobudnutia účinnosti).

8. V článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Ak má členský štát opodstatnené dôvody domnievať sa, že určitý detergent, hoci je v súlade s požiadavkami tohto nariadenia, predstavuje riziko pre bezpečnosť ľudí alebo zvierat alebo riziko pre životné prostredie, môže prijať všetky potrebné dočasné opatrenia, úmerné povahe rizika, s cieľom zaručiť, aby tento detergent dané riziko už nespôsobil, bol stiahnutý z trhu alebo z obehu v rámci rozumnej lehoty alebo aby bola jeho dostupnosť inak obmedzená.

Členský štát bezodkladne to oznámi ostatným členským štátom a Komisii a uvedie dôvody pre svoje rozhodnutie.“.

9. Článok 16 sa nahrádza takto:

*„Článok 16
Správa*

1. Komisia do 31. decembra 2014 prostredníctvom dôkladného posúdenia, berúc do úvahy informácie od členských štátov o obsahu fosforu v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu uvedených na trh na ich území a vzhľadom na existujúce alebo nové vedecké informácie, ktoré má k dispozícii o látkach obsiahnutých vo fosfátových a alternatívnych zloženiach, vyhodnotí, či by sa obmedzenie stanovené v bode 2 prílohy VIa malo zmeniť. Toto posúdenie bude zahŕňať analýzu dopadu spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu s úrovňami fosforu nad i pod hraničnou hodnotou stanovenou v prílohe VIa na životné prostredie, priemysel a spotrebiteľov s prihliadnutím na otázky nákladov, dostupnosti, účinnosti čistenia a dopadu na čistenie odpadových vôd. Komisia predloží toto dôkladné posúdenie Európskemu parlamentu a Rade.

2. Okrem toho, ak Komisia na základe dôsledného posúdenia uvedeného v odseku 1 usúdi, že obmedzenia fosfátov a iných zlúčenín fosforu používaných v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu si vyžadujú revíziu, predloží do 1. júla 2015 príslušný legislatívny návrh. Akýkoľvek takýto návrh musí mať za cieľ minimalizáciu negatívneho dopadu všetkých spotrebiteľských detergentov pre automatické umývačky riadu na širšie životné prostredie s prihliadnutím na akékoľvek ekonomické náklady zistené v tomto dôkladnom posúdení. Ak Európsky parlament a Rada na základe takéhoto návrhu do 31. decembra 2016 nerozhodnú inak, hodnota limitu stanovená v bode 2 prílohy VIa sa stane obmedzením obsahu fosforu v spotrebiteľských detergentoch pre automatické umývačky riadu od dátumu stanoveného v tomto bode.“.

10. Článok 18 sa nahrádza takto:

*„Článok 18
Sankcie*

Členské štáty stanovujú pravidlá pre sankcie uplatniteľné v prípade porušenia tohto nariadenia a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonania. Môžu to byť aj vhodné opatrenia umožňujúce príslušným orgánom členských štátov zabrániť sprístupneniu detergentov alebo aktívnych látok pre detergenty, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, na trhu. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty Komisii bezodkladne oznámia uvedené ustanovenia a akékoľvek zmeny a doplnenia týkajúce sa uvedených ustanovení.

Uvedené pravidlá zahŕňajú opatrenia, ktoré umožňujú príslušným orgánom členských štátov zadržať zásielky detergentov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením.“

11. Text uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha VIa k nariadeniu (ES) č. 648/2004.

12. Príloha VII sa mení a dopĺňa takto:

a) v oddiele A sa vypúšťa tento text:

„Ak SCCNFP neskôr vytvorí pre aromatické alergény jednotlivé obmedzenia koncentrácie na základe rizika, Komisia navrhne prijatie, v súlade s článkom 12 ods. 2, týchto obmedzení namiesto vyššie uvedeného 0,01 % limitu. Tieto opatrenia zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 12 ods. 3.“;

b) oddiel B sa nahrádza takto:

„B. Označovanie informácií o dávkovaní

Ako je predpísané v článku 11 ods. 4, nasledujúce ustanovenia o označovaní platia pre obaly detergentov predávaných širokej verejnosti.

Spotrebiteľské detergenty určené na pranie

Obaly detergentov predávaných širokej verejnosti, určených na použitie ako pracie prostriedky, musia obsahovať tieto informácie:

- odporúčané množstvá a/alebo návod na dávkovanie, vyjadrené v mililitroch alebo gramoch, primerane pre štandardnú náplň práčok, pre triedy mäkkej, strednej a tvrdej vody a so zohľadnením jednocyklových alebo dvojcyklových pracích procesov;

- pri detergentoch so silným účinkom, počet štandardných náplní práčky „normálne znečistenými textíliami“ a pri detergentoch pre jemné textílie, počet štandardných náplní práčky slabo znečistenými textíliami, ktoré môžu byť opraté s obsahom balenia, pri použití stredne tvrdej vody, čo zodpovedá 2,5 milimolov CaCO_3/l ;
- kapacita akejkoľvek meracej nádoby, ak je priložená, musí byť označená v mililitroch alebo gramoch, a musia byť označené dávky detergentu vhodné pre štandardnú náplň práčky pri praní v mäkkej, strednej a tvrdej vode.

Štandardné náplne práčky sú 4,5 kg suchých textílií pre detergenty so silným účinkom a 2,5 kg suchých textílií pre detergenty so slabým účinkom, v súlade s definíciami rozhodnutia Komisie č. 1999/476/ES z 10. júna 1999 ustanovujúceho ekologické kritériá pre udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva pre pracie prostriedky*. Detergent sa považuje za detergent so silným účinkom, ak vyhlásenia výrobcu prevažne nepropagujú špeciálnu starostlivosť o textílie, t. j. pranie pri nízkej teplote, jemné vlákna a farby.

Spotrebiteľské detergenty pre automatické umývačky riadu

Obaly detergentov predávaných širokej verejnosti, určených na použitie ako detergenty pre automatické umývačky riadu, musia obsahovať nasledujúce informácie:

- štandardnú dávku vyjadrenú v gramoch alebo mililitroch alebo počtoch tabliet na hlavný umývací cyklus pre normálne znečistený riad v plne naloženej umývačke riadu pre 12 súprav, v prípade potreby s uvedením tried mäkkej, strednej a tvrdej vody.

* Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 52. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2011/264/EÚ (Ú. v. EÚ L 111, 30.4.2011, s. 34).“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V

Za Európsky parlament

predseda

Za Radu

predseda

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VIa

OBMEDZENIA OBSAHU FOSFÁTOV A INÝCH ZLÚČENÍN FOSFORU

Detergent	Obmedzenia	Dátum, od ktorého sa obmedzenie uplatňuje
1. Spotrebiteľské detergenty určené na pranie	<p>Nesmú sa uvádzať na trh, ak je celkový obsah fosforu rovný alebo väčší ako 0,5 gramu v odporúčanom množstve detergentu, ktorý sa má použiť na hlavný cyklus prania pre štandardnú náplň práčky ako sa vymedzuje v prílohe VII časti B pre tvrdú vodu.</p> <ul style="list-style-type: none">– pre „normálne znečistené textílie“ v prípade detergentov so silným účinkom;– pre „slabo znečistené textílie“ v prípade detergentov pre jemné textílie.	30. júna 2013
2. Spotrebiteľské detergenty pre automatické umývačky riadu	<p>Nesmú sa uvádzať na trh, ak je celkový obsah fosforu rovný alebo väčší ako 0,3 gramu v štandardnej dávke, ako sa vymedzuje v prílohe VII časti B.</p>	1. januára 2017

“